



# भारत का यज्ञपत्र

The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
**PUBLISHED BY AUTHORITY**

सं. ३१]

मही विलसी, शनिवार, अगस्त 12, 1989/थ्रायण 31, 1981

No. 31] NEW DELHI, SATURDAY, AUGUST 12, 1989/SRĀVANA 21, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या की जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके

**Separate Paging is given to this Part In order that it may be filed as a separate compilation**

**PART II—Section 4**

भाग II—खण्ड 4

**रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सांविधिक नियम और आदेश**  
**Statutory Rules and Orders Issued by the Ministry of Defence**

रक्षा संलग्न

नई दिल्ली, 13 जून 1989

का.नि.प्रा. 213:-राष्ट्रपति, संविधान के बनुच्छेद 309 के परम्परा द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और रक्षा मंत्रालय, संघरूप बीजोंनेष्ट अधूरे, मुख्य संकलन अधिकारी ((हस्ती)) जर्वी नियम, 1984 को, उन नातों के गिराय अधिकार द्वारा एसे अधिकरण से पहले किया गया है। इसके कानूनी फ़िल्म यह है संघरूप बीजोंनेष्ट अधूरे, रक्षा मंत्रालय में उत्तर संभवन अधिकारी ((हस्ती)) के पद पर भर्ती को प्रमुख वित्तीय भर्ती का वित्तीय भर्ती करने के लिए, निम्नलिखित नियम बनाते हैं, प्रधार्ता :--

१. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ ( १ ) एवं शिवरों का विविध नाम रूप संतानव मंत्रुक। ब्रह्मोदय द्वारा, नव्य संबन्धन अधिकारी (हिन्दौ) भर्ती नियम, १९३९ है।

(2) ये राज्यवत्त में प्रकाशन का तारंख को प्रवर्त्त होगे।

२. पद-संबंधी, वर्गीकरण और वेतनमानः—उक्त पद की संख्या, उसकी क्षमताएवं और उसका वेतनमान वह होता जो इन नियमों से ज्ञाकर अनुसूची के स्तरम् २ से स्तरम् ४ में विनिश्चित है।

3. भर्ती का पढ़ाई, आयु-सोना और अर्द्धायु-सालिंग:- उत्तीर्ण पद पर भर्ती का पढ़ाई, व्रायु-साला, अर्द्धायु और उत्तीर्ण संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उत्तीर्ण अनुसरी के स्तम्भ 5 से स्तम्भ 14 में चिन्हित हैं।

#### 4. निरहंता : अह अप्सित :-

(क) शिस्तों से अपर्याप्ति से जिक्रमा पनि या जिरहो गत्ती जोविन् है, विशाह किया है, या

(ख) जिसी आगों तकि या आगों पात्वी को भोविं रहुओ द्वाएँ जिसी अवधि से विवाह किया है,

उसी पर नियन्त्रित का पास नहीं होता।

परमत यहि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के मध्य पश्चात् कानून गु स्वैयं विधि के बारे न अनुच्छेय है और ऐसा करने के लिए अध्य आधार है जो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रत्यंत से छूट दे सकती।

5. विधिल नियम की शक्ति:—जहाँ बेन्द्रीय सरकार की यह वाय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहाँ वह, उसके लिए जो कारण है उन्हें विषयवाचक करके तथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, उन नियमों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों वी बायत आदेश द्वारा विधिल कर सकती।

6. अव्युत्ति:—इन नियमों की कोई भाव, ऐसे आरक्षणों, आयु-मीमा में छूट और अन्य विधायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिससा केन्द्रीय वाको द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों अनुरूप संस्कृतों और अन्य विगेच प्रती के अविभिन्नों के लिए उपबन्ध करना अपेक्षित है।

### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	लग्न पद अवधि	सीधे भर्ती लिए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु मीमा	
1	2	3	4	5	6	
मुख्य संचालन अधिकारी (हिन्दी)	1*	ग्रामीण केन्द्रीय सेवा, 1979 (1979) *कार्यमार्ग के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	ग्रामीण केन्द्रीय सेवा, 3000-100-3500- गन्ध "क" राज- पत्रिन अनुसूचितीय	वार्षिक 125-4500 रुपये	वार्षिक नहीं होता। (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए 5 वर्ष सक विधिल भी जा सकती है।	40 वर्ष से अधिक नहीं। (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए 5 वर्ष सक विधिल भी जा सकती है।

सेवा में जोड़े गए वर्षों का कार्यवा,  
केन्द्रीय विधिल सेवा (पेशन) नियम  
1972 के नियम 30 के प्रधीन अनु-  
शोध है या नहीं

सीधे भर्ती लिए जाने वाले व्यक्तियों के लिए यांत्रिक और अन्य अहंताएं

7

नहीं

### प्रादेशिक:—

(i) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और मात्र हो डिप्लोमा पर अप्रेजी  
एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अप्रेजी में मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और मात्र हो डिप्लोमा पर हिन्दी  
एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में अप्रेजी मास्टर से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और मात्र  
हो डिप्लोमा पर हिन्दी एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में अप्रेजी मास्टर से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और मात्र  
हो डिप्लोमा पर हिन्दी एक विषय के रूप में हो।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में हिन्दी मास्टर से मास्टर डिप्लोमा या समतुल्य और मात्र  
हो डिप्लोमा पर हिन्दी एक विषय के रूप में हो।

(ii) हिन्दी में पारिमाणिक शब्दावली कार्य का और/या अप्रेजी से हिन्दी में या हिन्दी से अप्रेजी में प्रत्युत्तर कार्य  
का 7 वर्ष का। अनुभव जिसमें तकनीकी या वैज्ञानिक साहित्य संबंधी कार्य की प्रविधिमानता भी जाएगी।

टिप्पणी 1.—अहंताएं अन्यथा मुश्खित अस्थिरियों को बता में संघ लोक सेवा आयोग के विवेचनात्मक विधिल को जा  
सकती है।

टिप्पणी 2.—अनुभव संबंधी अहंताएं संघ लोक सेवा आयोग के विवेचनात्मक अनुसूचित जातियों और अनुसूचित<sup>1</sup>  
जनजातियों के अस्थिरियों की बता में तब विधिल को जा सकती है जब ज्यवन के किसी प्रक्रम पर संघ  
लोक सेवा आयोग की यह वाय है कि उनके लिए आवश्यक रिकॉर्डों को भरने के लिए योग्यता अनुभव  
रखने वाले उन समुदायों के अस्थिरियों के परिवर्तन संदर्भ में उपलब्ध होने का संभावना नहीं है।

वांछनीय (i) संस्कृत या किसी आधुनिक भारतीय भाषा ज्ञान।

(ii) किसी विश्वविद्यालय से मात्रा विज्ञान में डिप्लोमा या समतुल्य।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के परिवेश का अवधि यदि काई लिए विहित आयू और शैक्षण्य अनुसार हो। प्राप्ति व्यक्तियों की दशा में लग होगी या नहीं।

मर्टी को नदानि/मर्टी सीधे होगी या प्राप्ति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा स्थानान्तरण द्वारा तथा विवर पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली विकितों की प्रतिशतत।

प्राप्ति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा मर्टी को दशा में वे व्यक्तियों प्रिसे प्राप्ति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

9

10

11

12

लाग नहीं होता।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए एक वर्ष और पुनर्नियोजन के लिए आयू या समतुल्य पदों पर 5 वर्ष विकित की होती है।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण/पुनर्नियोजन प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण

के द्वारा मर्कार के अन्तीम दो सालों में अधिकारीय सेवा की विकित की होती है।

(क) (i) जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण करते हैं; या  
(ii) जिन्होंने 2200-4000 रुपए बेतनमान वाले या समतुल्य पदों पर 5 वर्ष नियमित सेवा की है; या

(iii) जिन्होंने 2000-3500 रुपए बेतनमान वाले या समतुल्य पदों पर 8 वर्ष नियमित सेवा की है, और।

(ब) जिनके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए स्तम्भ 8 के अन्तीम विहित शैक्षणिक अनुसार और अनुभव है।

पुनर्नियोजन: मेजर और उपर की विकित या समतुल्य के समस्त बल के एसे कामिकों पर भी विचार किया जाएगा जो एक वर्ष की प्रवधि के भीतर सेवानिवृत्त होने वाले हैं या रिंज्व में स्थानान्तरित किए जाने वाले हैं और जिनके पास श्रोक्ति अनुभव और विहित अहोताएँ हैं। ऐसे व्यक्तियों को उन तारीख तक प्रतिनियुक्ति की प्रवधि प्रदान की जाएगी जिस तारीख से उन्हें समस्त बल से निर्मुक्त किया जाना है, तरनरचात् उन्हें पुनर्नियोजन पर बने रहने दिया जा सकता है।

सिविल पदों के प्रतिनिर्वेश से प्रधिवर्धिता की आयु तक पुनर्नियोजन)

(प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी संगठन/विभाग में इस नियुक्ति में ठीक पहले प्रारित किसी अध्यकाड़ वाले पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी।)

यदि विभागीय प्रोत्तरि समिति है तो उसकी संख्या

प्रतीक्षा करने में किस परिस्थितियों में संघ लोक से। आवेदन से परामर्श किया जाएगा।

13

समूह "क" विभागीय प्रोत्तरि समिति

(पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिए)

1. मुख्य प्रशासनिक अधिकारी और संयुक्त सचिव रक्षा मंत्रालय-----अध्यक्ष

2. प्रशासनिक रूप से संबद्ध उप सचिव रक्षा मंत्रालय-----सदस्य

3. निदेशक, संयुक्त बीजलेख ब्यूरो रक्षा मंत्रालय --सदस्य

टिप्पणी:- पुष्टि से संबंधित विभागीय प्रोत्तरि समिति को कार्यवाहियां, संघ लोक सेवा आयोग के अनुमोदनार्थ भेजी जाएंगी किन्तु, यदि संघ लोक सेवा आयोग उनका अनुमोदन नहीं करता है तो विभागीय प्रोत्तरि समिति को बैठक संघ लोक सेवा आयोग के अध्यक्ष या किसी सदस्य का अध्यक्षता में फिर से होगी।

14

प्रत्येक अवधार पर यदि नियुक्ति करते वार्ता चर्चा तो कोई योग्य आयोग से परामर्श करना आवश्यक है।

[फा. सं. 63704/न्. प्र. अ. /प्रतीक्षा-2]

### MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 13th July, 1989

S.R.O. 213.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Ministry of Defence, Joint Cipher Bureau, Chief Compilation Officer (Hindi) Recruitment Rules, 1984, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Chief Compilation Officer (Hindi) in the Joint Cipher Bureau, Ministry of Defence, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Joint Cipher Bureau, Chief Compilation Officer (Hindi) Recruitment Rules, 1989.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, and limit and qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the Schedule.

#### 4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

### SCHEDULE

Name of Post	Number of post	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post.	Age limit for direct recruits.	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Chief Compilation Officer (Hindi)	1* (1989)	General Service, Group 'A', Gazetted, Non-Ministerial.	Rs. 3000-100- 3500-125-4500.	Not applicable.	Not exceeding 40 years. No. (Relaxable for Government servants up to 35 year in accordance with the instructions or proclamations issued by the Central Government).	

\*Subject to variation  
dependent on workload.

1	2	3	4	5	6	7
					Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep).	
Educational and other qualifications required for direct recruits				Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promoted.		
(8)				(9)		
Essential :				Not applicable.		
(i) Master's Degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the Degree level.						
OR						
Master's Degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as a subject at the Degree level.						
OR						
Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as subjects at the Degree level.						
OR						
Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the Degree level.						
OR						
Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the Degree level.						
(ii) 7 years' experience in a Supervisory capacity of terminological work in Hindi and/or translation work from English to Hindi or vice-versa, preferably of technical or scientific literature.						
Note 1. : Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.						
Note 2: The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes if, at any stage of selection, the Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.						
Desirable :						
(i) Knowledge of Sanskrit or a Modern Indian Language.						
(ii) Diploma in Linguistics from a recognised University or equivalent.						
Period of probation, if any.	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by transfer, grades from which promotion on deputation or transfer and percentage deputation or transfer to be made of the vacancies to be filled by various methods.	In case of recruitment by promotion or deputation				
(10)	(11)	(12)				
One year for direct recruits and 2 years for Ex-servicemen selected for re-employment.	By transfer on deputation/re-employment failing which by direct recruitment.	Transfer on deputation : Officers under the Central Government : (a)(i) holding analogous posts on regular basis; or (ii) with 5 years' regular service in posts in the scale of Rs. 2200-4000 or equivalent;				

(ii) with 8 year's regular service in posts in the scale of Rs. 2000-3500 or equivalent; and  
 (b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruits under column 8.

**Re-employment:** The Armed Forces Personnel of the rank of Major and above or equivalent due to retire or who are to be transferred to reserve within a period of one year and having the requisite experience and qualifications prescribed for direct recruits shall also be considered such persons would be given deputation terms upto the date on which they are due for release from the Armed Forces; thereafter may be they continue on re-employment. (Re-employment upto the date of superannuation with reference to civil posts).

(Term of deputation including period of deputation in another capacity held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department in the Central Government shall ordinarily not exceed 3 years).

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition?

(13)

Group 'A' Departmental Promotion Committee :  
 (for considering confirmation)

1. Chief Administrative Officer and Joint Secretary, Ministry of Defence	—Chairman
2. Deputy Secretary administratively concerned, Ministry of Defence	—Member
3. Director, Joint Cipher Bureau, Ministry of Defence	—Member

**Note :** The proceedings of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation shall be sent to the Union Public Service Commission for approval. If, however, these are not approved by the Union Public Service Commission a fresh meeting of the Departmental Promotion Committee to be presided over by the Chairman or a Member of the Union Public Service Commission shall be held.

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.

(14)

Consultation with the Union Public Service Commission necessary on each occasion while making selection for appointment to the post.

[F. No. 63704/CAO/R-II]

नई दिल्ली, 10 जुलाई, 1989

वा. नि. ग्रा. 214:- राजपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परम्पराकृता प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने वाले रक्षा मंत्रालय, नौसेना मुख्यालय अनुच्छाद अधिकारी (फासीर्जी/अप्रेजी) भर्ती नियम, 1984 द्वारा, उन वातों के सिनाएँ अधिकांश करने वाले हुए, जिन्हें ऐसे अधिकारण से पूर्ण किया जाया है या करने का लोप किया गया है तो सेना मुख्यालय, रक्षा मंत्रालय में अनुच्छाद अधिकारी (फेंच/अप्रेजी) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए जिम्लिकल नियम बनाते हैं, प्रथमतः:-

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ : (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, नौसेना मुख्यालय, अनुच्छाद अधिकारी (फेंच/अप्रेजी) भर्ती नियम, 1989 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रदृष्ट होगी।

2. पद संबंधी, वर्गीकरण और वेतनमान:-- उक्त पद को संबंधी उमसा वर्गीकरण और उनका वेतनमान वह हाल ही हर नियमों में जारी अनुसूचा के स्तरम् 2 से स्तरम् 4 में विविधिष्ठ है।

3. भर्ती की पद्धति, प्रायुसीमा और अन्य प्रहंताएँ प्राप्ति:-- उक्त पद पर भर्ती की वजह, प्रायुसीमा, प्रहंताएँ और सभे तरीकों अन्य वातों के होगी जो पूर्वोक्त अनुसूची के स्तरम् 5 से स्तरम् 14 में विविधिष्ठ हैं।

## 4. निरहंना : वह व्यक्ति,—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या  
(ख) जिसने शून्ये पति या पत्नी के जीवित रखने दृष्टि दियी थीना से विवाह किया है,

उस पर पर नियमित का पालन नहीं होगा।

परम्पराएँ व्यक्ति के नियमों से जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य कारण को लागू स्वीकृत घोषित है और ऐसा करने के लिए आन्य आधार है तो वह जीवी व्यक्ति को इस नियम के प्रबंधन से छुट्ट दे सकता है।

5. शिखिन करने की एकिता—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा कानून आवश्यक या समीचीन है, वही वह उसके लिए जो कारण है उसके लिए आन्य आधार है तो वह जीवी व्यक्ति को इस नियम के प्रबंधन से छुट्ट दे सकता है।

6. व्यावस्था—इन नियमों की कोई बात, ऐसे प्रारम्भणों आदीमा में सूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में गमननामय पर नियां या नियमों हे प्रारम्भ आरम्भित। जातियों, भौतिकीय जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अस्थि निर्गोप्त प्रवर्ग के व्यक्तियों नि ए उपबन्ध करना प्रोत्साहित है।

## अनुसूची

पर्व का नाम	पर्वों की संख्या	वर्णन	वर्तमान	संघर्ष मर्ती किए जाने वाले	में जाहे गए
				अवधारणा	व्यक्तियों के लिए आयु
				अवधारणा पर्व	सीमा
अनुवाद प्रधिकारी (फॉच/अप्रेजी)	2*	आवारण केन्द्रीय सेक्टर,	2000-60-2300 लागू नहीं	30 वर्ष से अधिक नहीं	नहीं।
	*(1989)	सनहूँ "आ" राज- द.रा. ०७५-	होता।	(केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी )	कोड़ी का फोड़ा
		पत्रिका, अनुमध्यीय	3200-100-	किए ५० अनुदेशों या आदेशों	केन्द्रीय नियम सेवा
		आधार पर	3500(लग्न)	के अनुसारी सूरकारी सेवकों	(पेशन) नियम,
		परिवर्तन किया।		के लिए ५० वर्ष सक शिखिय	1972 के नियम
		जा सकता है।		की जा सकती है।	30 के अधीन अनु- ज्ञा है या नहीं

1	2	3	4	5	6	7
अनुवाद प्रधिकारी (फॉच/अप्रेजी)	2*	आवारण केन्द्रीय सेक्टर,	2000-60-2300 लागू नहीं	30 वर्ष से अधिक नहीं	नहीं।	
	*(1989)	सनहूँ "आ" राज- द.रा. ०७५-	होता।	(केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी )	किए ५० अनुदेशों या आदेशों	
		पत्रिका, अनुमध्यीय	3200-100-	के अनुसारी सूरकारी सेवकों	के अनुसारी सूरकारी सेवकों	
		आधार पर	3500(लग्न)	के लिए ५० वर्ष सक शिखिय	की जा सकती है।	
		परिवर्तन किया।		की जा सकती है।		
		जा सकता है।				
				टिप्पणी— आयु-सीमा   अनुवादित करने के लिए नियमिक तारों व सार्वत्र में प्रभावितों से (उनसे जिन जो भ्रमम, सेवालय, अरणालय प्रवेश, मिर्जारम, मणिपुर, नागालैंड, क्रिपुरा, मिस्रकम, जम्मू और कश्मीर राज्य का लहान मंडल हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्थानीय जिले तथा चम्बा जिला का पारा उा बंडन अंदमान और निकोबार द्वीप तथा लक्षद्वीप में हैं) आवृ- द्धन प्राप्त करने के लिए नियम का गई अनियम नारीक होगी।		

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए जारी आयु और अवधारणा अहताएँ।

योग्य नर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के परिवेश की अवधि यदि कोई हो।

लिए विहित आयु और अधिक अहृताएँ प्रो-

तत व्यक्तियों की दणा में लागू होती या नहीं

8	9	10
आवश्यक :	लागू नहीं होता।	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए वी अवधि।

(क) विद्युती मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से कोंच भाषा में वैद्यक-  
सर डिग्री या समतुल्य साथ ही अप्रेजी एक भूतिवायं या  
वैकल्पिक विषय के रूप में ही हो।

लागू नहीं होता।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के  
लिए वी अवधि।

(v) (i) किसी मान्यताप्राप्त विषयविद्यालय में अंग्रेजी एक अनियार्थ या बैकलिक विषय के माध्य वैनाइट छिप्पी या समतुल्य।

(ii) किसी मान्यताप्राप्त विषयविद्यालय या संस्था या समतुल्य से फैज़ भाषा में द्विभाषित स्तर को सम-  
तुल्य छिप्पोमा।

टिप्पणी: 1- अर्थात् प्रभुपादा मुअहित प्रभवित्यों की इत्ता में संघ लोक सेवा भावोग के विरेण्यात्मार प्रियित्व की जा सकती है।

टिप्पण: 2--मरामर लंबीरो मर्हूनार्प संघ त्रोक सेशा आपोयो के विवेकानुभाव अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जन-जातियों के मध्यदर्थीयों की दशा में तब शिखिल की जा सकती है जब अवन के किसी प्रक्रम पर संघ त्रोक सेशा आवोग भी यह राय है कि उनके लिए प्रारंभिक रिक्षियों को मरारे के लिए अद्वेशित अनुशव रखने वाले उन मरुदारों के अन्यदियों के परवाल संघर्ष में उत्तराधि होंगे को मंसायता नहीं है।

**बालनीय** :— फैल भाषा से अंग्रेजी में या विरेयन प्रनुसाद या फैल भाषा में अध्यापन/द्विभाषित/प्रनुसंपत्ति/लेखन में अनुभव (समृद्धि देना होगा)।

मर्ती की पद्धति/मर्ती सोचे होंगी या प्रीतिं द्वारा या प्रीनियुक्ति/स्थानान्तरण प्राप्त। सथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा मर्ती जाने वाले रिक्तियों की प्रक्रियाएँ हैं।

प्रोत्तिप्रतिनियुक्ति स्थानस्थरण द्वारा भी कोडगा में वे श्रेणियाँ  
जिनसे प्रोत्तिप्रतिनियुक्ति स्थानस्थरण किया जाएगा।

12

प्रतिनियक्ति पर स्थानात्मक/मूलपूर्व वैनिकों के पुनर्नियोगन द्वारा नियक्त  
न हो सकने पर सोधी भर्ती द्वारा।

## प्रतिनिवृक्षित पर स्थानान्तरण केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी :-

(क) (i) जो नियमित घाघार पर मरुश पव घारण करते हैं,

(ii) जिभ्होने 1640--2900 रुपए बेतनमान बाले या समतुल्य पदों पर तीन वर्ष नियमित सेवा की है, या

(iii) जिभ्होने 1400-2300/2600 रुपए बेतनमान बाले समतुल्य पदों पर 8 वर्ष नियमित सेवा की है, और

(iv) जिनके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए स्तम्भ 8 में विभिन्न शैक्षिक प्रवृत्तियाएं और भर्तुल है।

(प्रतिनियुक्ति की घटधिक, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार उसी या किसी माध्य संलग्न/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले घरित किसी मध्य काड़ बालू पद पर प्रतिनियुक्ति की घटधिक है। सामाजिक सेवा की भर्ती सर्व से अधिक तरीकों से।

**पुनर्नियोजनः**—कर्नीशन आफिसर को प्रास्त्रियत के संगस्त्र वन के ऐसे कार्यको पर भी किया जाएगा जो एक वर्ष के भीतर सेवा निवृत होने वाले हैं या रिंजिं घे नान्तरित किए जाने वाले हैं और जिनके पाव अवधेश्वित अनुबद्ध और स्टम्प 8 में विहित अहंताएं हैं। ऐसे व्यक्तियों को उस तारीख तक प्रतिनियुक्ति की प्रवधि प्रदान की जाएगी जिस तारीख से उन्हें संगस्त्र गल से निर्मुक्त किया जाना है, तथ्यमत्तु उन्हें पुनर्नियोजन पर बने रहने दिया जा सकता है। (सिविल पर्यों के प्रति निर्देश प्रधिकृतियों की माध्य तक पुनर्नियोजन)।

यदि विभागीय प्रीष्ठति समिति है तो उसको संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में सभ लोक सेवा आयोग से परमर्श ले  
करेंगे।

13

समूह "ब" विभागीय प्रीष्ठति समिति

(सौधे भर्ती किए जाने वाले अधिकारीयों की पुष्टि के संबंध में विचार  
करने के लिए)।

1. मूल्य प्रशासनिक प्रधिकारी और संयुक्त सचिव, मुख्य प्रशासनिक  
प्रधिकारी और संयुक्त सचिव का कार्यालय, रक्षा मंत्रालय—प्रधारण
2. उप सचिव, प्रशासनिक रूप से सम्बद्ध रक्षा मंत्रालय ——सदस्य
3. संबंधित निदेशालय, नौ सेना मुख्यालय, रक्षा मंत्रालय रो कमांडर  
या समतुल्य प्राप्तिकारी ——सदस्य

टिप्पणी:—सीधी भर्ती किए गए अवृत्त की पुष्टि से संबंधित विभागीय  
प्रीष्ठति समिति की कार्यवाहिया, सभ लोक सेवा आयोग के  
अनुभोगार्थ मेंजी जाएगी, किन्तु, मग्नि सभ लोक सेवा आयोग  
उनका मन्त्रालय नहीं करता है तो विभागीय प्रीष्ठति समिति  
की बैठक सभ लोक सेवा आयोग के प्रधारण या किसी  
सदस्य की प्रधारणता में फिर से होगी।

14

प्रथेक अवसर पर सभ लोक सेवा आयोग से परमर्श करता आवश्यक है।

[फा. स. व/14794/मु.प्र.स. /भर्ती-2]

प. अनश्वर हाणी, उप मुख्य प्रशासनिक प्रधिकारी

New Delhi, the 10th July, 1989

#### 4. Disqualification.—No person,—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- (b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

S.R.O. 214.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Ministry of Defence, Naval Headquarters, Translation Officer (French/English) Recruitment Rules, 1984, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes following rules regulating the method of recruitment to the post of Translation Officer (French/English) in the Naval Headquarters, Ministry of Defence, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Naval Headquarters, Translation Officer (French/English), Recruitment Rules, 1989.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the Schedule aforesaid.

2098 GI/89—2.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

## SCHEDULE

Name of post	Number of posts.	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits.	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Translation Officer (French/English)	2* (1989)	General Central Service, Group 'B' Gazetted.	Rs. 2000-60-2300- EB-75-3200-100- 3500.	Not applicable	Not exceeding 30 years. (Relaxable for Government servants upto 5 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government).	No.

\*Subject to variation Non-Ministerial, dependent on workload.

Note : The crucial date for determining the age-limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State Lahaul and Spiti district and Pangi Sub-Division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep).

Educational and other qualifications required for direct recruits.	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any.
(8)	(9)	(10)

Essential :

- (a) Bachelor's degree in French language with English as a compulsory or elective subject from a recognised University, or equivalent.  
OR
- (b) (i) Bachelor's degree with English as a compulsory or elective subject from a recognised University or equivalent.  
(ii) Diploma equivalent to interpretation standard in French language from a recognised University or Institution or equivalent.

Not applicable.

Two years for direct recruits.

Note 1 : Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.

Note 2 : The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes if, at any stage of selection, the Union Public Service Commission is of the opinion that

8

9

10

sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Desirable :

Experience of translation from French language to English or vice-versa or teaching/interpretership/research/writing in French language. (Evidence to be furnished).

Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods.

In case of recruitment by promotion or deputation or transfer grades from which promotion or deputation or transfer to be made.

(11)

(12)

By transfer on deputation/re-employment of ex-servicemen failing which by direct recruitment.

Transfer on deputation :

Officers of the Central Government :—

- (a) (i) holding analogous posts on regular basis; or
- (ii) with 3 years' regular service in the posts in the scale of Rs. 1640-2900 or equivalent; or
- (iii) with 8 years' regular service in the posts in the scale of Rs. 1400-2300/2600 or equivalent; and

(b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruits under column 8.  
(Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same of some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceed 3 years).

Re-employment :

The Armed Forces Personnel of the status of Commissioned Officer due to retire or who are to be transferred to reserves within a period of one year and having the requisite experience and qualifications prescribed under column 8 shall also be considered. Such persons would be given deputation terms upto the date on which they are due for release from the Armed Forces. Thereafter they may be continued on re-employment.

(Re-employment upto the age of superannuation with reference to civil posts.)

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition.

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.

(13)

(14)

Group 'B' Departmental Promotion Committee (for considering confirmation of direct recruits).

Consultation with the Union Public Service Commission necessary on each occasion.

1. Chief Administrative Officer and Joint Secretary, Office of the Chief Administrative Officer and Joint Secretary, Ministry of Defence —Chairman
2. Deputy Secretary administratively concerned, Ministry of Defence —Member
3. Officer of the status of Commander or equivalent from the concerned Directorate, Naval Headquarters, Ministry of Defence —Member

Note :—The proceedings of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation of a direct recruit shall be sent to the Commission for approval. If, however, these are not approved by the Commission a fresh meeting of the Departmental Promotion Committee to be presided over by the Chairman or a Member of the Union Public Service Commission shall be held.

नहीं दिल्ली, 5 पूर्णार्द्ध, 1989

का.नि.आ. 215.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परम्परुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन, रक्षा मंत्रालय में ज्येष्ठ हिंदी भन्यावक के पद/पदों पर भर्ती की पद्धति का विनियोजन करते के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अधिकृतः—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन (ज्येष्ठ हिंदी भन्यावक) भर्ती नियम, 1989 है।

(2) में राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रकृत होंगे।

2. पद-संबंध, वर्गीकरण और वेतनमान :—उक्त पद/पदों की संबंध, उसका/उनका वर्गीकरण और उसका/उनके वेतनमान वह होगा/वे होंगे जो इससे इन नियमों से उपादान अनुसूची के स्तम्भ 2 से स्तम्भ 4 में विविधित हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अन्य अहंताएं आदि :—उक्त पद/पदों पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अहंताएं और उस/उनमें संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो पूर्वोक्त / उक्त अनुसूची के स्तम्भ 14 में विविधित हैं।

4. निरहृता :—वह व्यक्ति,—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(छ) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पश्चात्कार को लागू स्वीकृति के अधीन अनुमति है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रबंधन के से छूट दे सकती।

5. शिथिल करने की शक्ति :—जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीक्षीय है, वहाँ वह, उसके लिए जो कारण है उन्हें लेखाबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रबंध के व्यक्तियों की आवश्यकता आवेदन कर सकती।

6. व्यावृत्ति :—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य विधायिकों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आवेदनों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रबंध के व्यक्तियों के लिए उपबन्ध फरता अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संबंध	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के सेवा में जोड़े गए वर्षों का आयवा	अनुसूची
1	2	3	4	5	6	7
ज्येष्ठ हिंदी भन्यावक	5*	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह "ग" अराजपत्रित कार्यालय के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	1600-50-2300- (1989)	व.रो.-60-2600	प्रबंधन	28 वर्ष : (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आवेदनों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए शिथिल करके 40 वर्ष तक की जा सकती है)। इस्पत्र : आयु-सीमा अवधारित करने के लिए नियायिक तारीख भारत में अध्यायिकों से (उनसे भिन्न जो अनुमान और विकास आवासीय सेवाओं में रहते हैं) आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होती है। रोजगार-आवायिकों के माध्यम से की जाने वाली भर्ती की दशा में ऐसे पदों की आवश्यकता जिन पर नियुक्ति की जाती है, आयु-सीमा अवधारित करने के लिए नियायिक तारीख वह अंतिम तारीख होती है जिस तक रोजगार कार्यालय से आम घोषने के लिए कहा गया है।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक मोर मन्त्र  
मार्हताएँ

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए  
विद्युत शायु और शैक्षिक मार्हताएँ प्रोत्स  
व्यक्तियों की दशा में लागू होगी या नहीं

परिवीका की अवधि, यदि कोई हो

8

9

10

(2) किसी मान्यता प्राप्त विषविद्यालय से हिन्दी/अंग्रेजी में मास्टर डिप्ली और साथ ही डिप्ली स्तर पर अनिवार्य/वैकल्पिक विषय के रूप में या परीका के माध्यम के रूप में भ्रंगजी होती है। या

किसी मान्यता प्राप्त विषविद्यालय से हिन्दी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में हिन्दी/अंग्रेजी माध्यम से मास्टर डिप्ली स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी अनिवार्य/वैकल्पिक विषय के रूप में या परीका के माध्यम के रूप में हो; या

किसी मान्यता प्राप्त विषविद्यालय से हिन्दी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिप्ली और साथ ही डिप्ली स्तर पर अनिवार्य वैकल्पिक विषय के रूप में हिन्दी और भ्रंगजी हो या तोनों विषयों में से कोई एक परीका के माध्यम के रूप में भ्रंग और दूसरा अनिवार्य/वैकल्पिक विषय के रूप में रहा हो, और

(2) हिन्दी से अंग्रेजी में तथा अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद के पाठ्यक्रम का कोई मान्यताप्राप्त डिप्लोमा/प्रमाणपत्र या केन्द्रीय/राज्य सरकार के कार्यालयों में, जिनके अस्तित्व भारत सरकार के उपक्रम भी है, हिन्दी से अंग्रेजी तथा अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।

भर्ती की पद्धति भर्ती सीधे होगी या प्रोत्सति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती जाने वाली रिक्तियों की प्रतिष्ठता

प्रोत्सति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोत्सति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

11

12

प्रोत्सति द्वारा जिसके नहीं सकते पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा—दोनों के नहीं सकते पर सीधी भर्ती भर्ती द्वारा।

प्रोत्सति: ऐसा कमिष्ट इन्हीं अनुवादक जिसने उस श्रेणी में पांच वर्ष नियमित सेवा की है।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण :

केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारियों में से,—

(क) (1) जो सदृश पद धारण कर रहे हैं; या

(2) जिन्होंने 1400-2300 रुपए देते रहे या तोनों या समतुल्य पदों पर उस श्रेणी में 5 वर्ष नियमित सेवा की है।

(ख) जिनके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए सर्वम 8 में अधिकायित शैक्षिक और मन्त्र अर्हताएँ हैं।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके असर्वात केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य कार्य द्वारा पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी)।

विभागीय प्रोत्सति समिति है तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किस परिस्थितियों में संघ सेवा प्रायोग से परामर्श किया जाएगा।

13

14

विभागीय प्रोत्सति समिति:

(पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिए)

जिसमें निम्नलिखित होंगे:—

(क) अध्यक्ष—स्थापना या प्रयोगशाला का प्रधान

(ख) सचिव—(1) स्थापना या प्रयोगशाला के दो अधिकारी

(2) ऐसा अधिकारी जो विभागीय सचिवों के समतुल्य वकिल का हो किन्तु विभाग से संबद्ध न हो।

सागू नहीं होता।

New Delhi, the 5th July, 1989

S.R.O. 215.—In exercise of powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Senior Hindi Translator in Defence Research and Development Organisation, Ministry of Defence, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Defence Research and Development Organisation (Senior Hindi Translator) Recruitment Rules, 1989.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and qualifications etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the Schedule aforesaid.

4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of post	Number of	Classification	Scale of pay	Whether Selection post/ non-selection post.	Age limit for direct recruits.
1	2	3	4	5	6
Senior Hindi Translator.	5* (1989) *Subject to variation dependent on work-load	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted, Non-Ministerial.	Rs. 1600-50-2300- EB-60-2660.	Non-Selection	28 years. (Relaxable for Government servants upto 40 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for the receipt of applications from candidates in India (other than Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep). In the case of recruitment made through the employment exchanges, the crucial date for determining the age limit, shall be the last date upto which the employment exchanges are asked to submit the names.

Whether benefit of aforesaid years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Service (Pension) Rules, 1972.

Educational and other qualifications required for direct recruits.

Whether age and Educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.

No.	(1) Master's Degree of a recognised University in Hindi/English with English/Hindi as a compulsory/elective subject or as medium of examination at degree level, OR	No.
7	8	9

Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi/English with Hindi/English medium, and English/Hindi as a compulsory/elective subject or as medium of examination at degree level. OR

Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi/English, with Hindi and English as compulsory/elective subjects or either of the two as medium of examination and the other as a compulsory/elective subject at degree level.

**AND**

(2) recognised Diploma/Certificate course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Govt. Officers, including Govt. of India undertakings.

Period of Probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of vacancies to be filled	In case of recruitment by promotion/deputation/transfer grades from which promotion/deputation/transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition.	If a Departmental Promotion Circumstances in which U.P.S.C. is to be consulted in making recruitment.
10	11	12	13	14
Two years for direct recruits only.	By promotion, failing which by transfer on deputation failing both by direct recruitment	<p>Promotion : Junior Hindi translator with five year's regular service in the grade.</p> <p>Transfer on deputation : from amongst Central Government Officer holding,—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a)(i) analogous posts, or</li> <li>(ii) posts in the payscale of Rs. 1400-2300 or equivalent with 5 years' regular service in the grade</li> </ul> <p>(b) Possessing educational and other qualifications laid down in column 8 for direct recruits.</p> <p>(Period of deputation including the period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceed 3 years).</p>	<p>Departmental Promotion Committee-III (for consideration of confirmation) consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Chairman Head of the Establishment or Laboratory.</li> <li>(b) Members</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Two senior officers of the Establishment or Laboratory.</li> <li>(ii) An officer equivalent to the rank of departmental members but not connected with the department.</li> </ul>	Not applicable.

[No. 16433/RD/Pers-1/2525/D(R&D)

DURGA DASS, Under Secy.

महि शिल्पी, 28 जुलाई, 1989

का.नि.आ. 216.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तु द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारतीय वायमेन में ज्येष्ठ निर्जी सहायक के पद पर भर्ती की पद्धति का विभिन्नता करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अधिकारितः—

संक्षिप्त नाम और प्रारंभ।—(1) इन नियमों के संक्षिप्त नाम भारतीय वायमेन (ज्येष्ठ निर्जी सहायक) भर्ती नियम, 1989 है। ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रयुक्त होंगे।

2. वर्दमंडा, वर्गीकरण और बेतनमान: उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका बेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उत्पन्न अनुसूची के स्तरम् 2 से स्तरम् 4 में विनिश्चित है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु सीमा और अन्य अर्हताएं आदि: उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अर्हताएं और उसमें संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तरम् 5 से स्तरम् 14 में विनिश्चित हैं।

#### 4. निरहंता, यह व्यक्ति—

(क) जिसने ऐसे अवित्त से जिमका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियूक्ति का पालन नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पश्चात् को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य साधारण हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रबंधन से छूट दे सकेगी।

5. शिखित करने की शक्ति: जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहाँ वह, उसके लिए जो कारण है, उन्हें सेवाबद्ध करके सथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रबंधी के व्यक्तियों की वावत, आदेश द्वारा शिखित कर सकेगी।

6. व्यावृत्ति: इन नियमों की कोई वावत, ऐसे आकाशणों, आयु सीमा में छूट और अन्य विधियों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय समय पर निकाले गए आवेदियों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व संनिकों और अन्य विशेष प्रबंधी के व्यक्तियों के लिए उपबन्ध करना प्रभेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	बेतनमान	बयन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु सीमा	सेवा में जोड़े हुए वर्षों का फायदा	
	1	2	3	4	5	6	7
ज्येष्ठ निजी सहायक	36*	साधारण केन्द्रीय सेवा (1989)	2000-60-2300-	प्रभयन	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	
कार्यभार के साधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	(1989)	समूह "ख" राजपत्रित *कार्यभार अनुसूचितीय	द.रो.-75-3200 सपए				

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए  
शेषिक और अन्य अर्हताएं

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए  
विहित आयु और शेषिक अर्हताएं प्रोत्तर व्यक्तियों  
की दस्ता में लागू होंगी या नहीं

परीक्षीका की अवधि यदि कोई हो

लागू नहीं होता

लागू नहीं होता

उन व्यक्तियों के लिए जो आशुलिपि  
शेषी 2 से प्रोत्तर किए जाते हैं, 2 वर्ष, उन  
व्यक्तियों के लिए जो आशुलिपि  
शेषी 1 से प्रोत्तर किए जाते हैं, कोई  
परीक्षीका नहीं।

भर्ती को पढ़नि/भर्ती सीधे होगी या प्रोम्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण  
द्वारा स्थान विभिन्न पद्धतियों द्वारा भर्ती जाने वाली रिकॉर्डों की प्रतिष्ठान।

प्रोत्तिनि/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण भर्ती की दशा में ये श्रेणियाँ जिनसे  
प्रोत्तिनि/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

11

प्रोत्तिनि द्वारा जिसके न हो सकते पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा। 1640-2900 रुपए वेसनमान में आशुलिपिक श्रेणी 1 के नियमित पद शारक की जिसके पास स्वंभु 12 के प्रधीन विहित प्रहृष्टा सेवा है उपयुक्तता का उल्लिखन पद पार नियुक्ति के लिए आरम्भ में नियमित, विभागीय प्रोत्तिनि समिति द्वारा किया जाएगा। यदि उसे उपयुक्त तिथिप्रियता किया जाता है में उसे थर्मिक गठन के समय नियुक्त समझा जाएगा। यदि उसे “उपयुक्त नहीं” नियमित किया जाता है तो वह 1640-2900 रुपए वेसनमान में ब्रेक लेता रहेगा, और उसके ये मात्र का प्रत्येक वयवनुद्योगाकृति किया जाएगा।

12

प्रोत्तिनि: ऐसे आशुलिपिक श्रेणी 1 जिनको 1640-2900 के बैतामान में हैं और जिन्होंने उस श्रेणी में 2 वर्ष नियमित सेवा की है जिसके न हो सकने पर, ऐसे आशुलिपिक श्रेणी 1 जिन्होंने आशुलिपिक श्रेणी 1 (1640-2900 रुपए) और आशुलिपिक श्रेणी 2 (1400-2300/2600 रुपए) के रूप में 7 वर्ष समिक्षित नियमित सेवा की है और दोनों के न हो भक्ते पर आशुलिपिक श्रेणी 2 जिन्होंने उस श्रेणी में 7 वर्ष की नियमित सेवा की है।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण: केन्द्रीय सरकार के ग्रन्तीनाम से प्राप्तकरी—

- (क) (1) जो नियमित आधार पर सदृश पद धारण कर रहे हैं, या
- (2) जिन्होंने 1640-2900 रुपए वेसनमान बाने या समनुल्य पदों पर 2 वर्ष नियमित सेवा की है, या
- (3) जिन्होंने 1400-2300/2600 रुपए वेसनमान बाने या समनुल्य पदों पर 7 वर्ष नियमित सेवा की है और

(च) जिन्होंने प्रायुनेष्टत (अपेक्षीय हिन्दी) में 100 शब्द प्रति मिनट की गति है।

(फोड़र प्रथम के ऐसे विभागीय अधिकरी, जो प्रोत्तिनि की सीधी पंक्ति में हैं प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पास नहीं होंगे। उसी प्रकार प्रतिनियुक्ति किए गए अधिक प्रोत्तिनि द्वारा नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पास नहीं होंगे। प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन/विभाग में इस नियुक्ति के लिए पहले घारित किसी अन्य काड़र आशुलिपि पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतः तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी।)

यदि विभागीय प्रोत्तिनि समिति है तो उसकी संस्थाना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।

13

समूह “ख” विभागीय प्रोत्तिनि समिति (प्रोत्तिनि के लिए)

1. कार्मिक निदेशक (वायुसैनिक) — अध्यक्ष
2. उप-सचिव (वायु), उपकार्मिकालय — सदस्य
3. संयुक्त कार्मिक निदेशक (गिरिजियन) — सदस्य

14

संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है।

[फा. सं. वायु सुलगालय/23077/3074/पी मी-3]

प्रारंभ, आर. कौशल, अवर सचिव

New Delhi, the 28th July, 1989

S.R.O. 216.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Senior Personal Assistant in the Indian Air Force, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Indian Air Force (Senior Personal Assistant) Recruitment Rules, 1989.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and other qualifications etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the Schedule.

#### 4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order for reason to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of post	Number of Post	Classification	Scale of Pay	Whether selection post or non-selection post
1	2	3	4	5
Senior Personal Assistant	36* (1989) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'B', Gazetted, Ministerial.	Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200.	Non-selection

Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972	Educational and other qualifications required for direct recruits.
6	7	8
Not applicable	Not applicable	Not applicable

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion/deputation/transfer grades from which promotion/deputation/transfer to be made
9	10	11	12
Not applicable	Two years for officers who are promoted from Steno Grade II. No probation for officers promoted from Steno Grade I.	By promotion failing which by transfer on deputation. Suitability of the regular holder of the post of Stenographer Grade I in the scale of Rs. 1640-2900 possessing the eligibility service prescribed under column 12 will be initially assessed by the Departmental Promotion Committee for appointment to the upgraded post. If assessed 'Suitable', he shall be deemed to have been appointed at the initial constitution.	Promotion : Stenographers Grade I in the scale of Rs. 1640-2900 with 2 years' regular service in the grade failing which Steno Grade I with 7 years' combined regular service as Steno Grade I (Rs. 1640-2900) and Steno Grade II (Rs. 1400-2300/2600) and failing both Steno Grade II in the scale of Rs. 1400-2300/2600 with 7 years' regular service in the grade.

11	12
If assessed 'Not suitable' for appointment to the upgraded post, he shall continue to be in the scale of Rs. 1640-2900 and his case would be reviewed every year.	<p>Transfer on deputation : Officers of the Central Government,</p> <p>(a) (i) holding analogous posts on a regular basis; or</p> <p>(ii) with 2 years' regular service in posts in the scale of Rs. 1640-2900 or equivalent; or</p> <p>(iii) with 7 years' regular service in posts in the scale of Rs. 1400-2300/2600 or equivalent; and</p> <p>(b) possessing a speed of 100 words per minute in Stenography (English or Hindi).</p> <p>(The Departmental Officers in the feeder category who are in the direct line of promotion will not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion. Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceed 3 years.)</p>

If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition	'Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment'
13	14
Group 'B' Departmental Promotion Committee (For Promotion) :	Consultation with the Union Public Service Commission not necessary.
1. Director of Personnel (Airmen)	—Chairman
2. Deputy Secretary (Air), Ministry of Defence	—Member
3. Joint Director of Personnel (Civilian)	—Member

[F. No. Air HQ/23077/3074/PC 3A]  
R.R. KOSHAL, Under Secy.

